DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 30 • Num. 15 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. — August 3rd, 1991

Masiva y multimillonaria presencia de Estados Unidos en los Juegos Panamericanos

(Vea Editorial página 2)

Bush ratifica pacto Kennedy-Kruschev: Estados Unidos no es amenaza para Castro

(Vea página 2)

Alto a la violencia policíaca

(Vea página 5)

Independencia del Ecuador

(Vea página 15)

¡Qué bonita bandera!

NEWARK.–La bandera de Puerto Rico fue izada con una ceremonia en el Ayuntamiento de Newark, dando inicio a la Semana Boricua que culminó con el lucido Desfile Estatal Puertorriqueño, del cual tendremos amplio reportaje gráfico en el próximo número. (Foto William Ramos.)

Joven ejemplar

HOBOKEN.–El joven Danny Ortiz se graduó con altos honores en la Escuela Superior de Hoboken. Es un excelente pelotero y rechazó un contrato de Grandes Ligas, porque prefiere seguir estudiando en la Universidad. El Alcalde Patrick Pasculli le otorgó bella placa de reconocimiento y la Concejal Lourdes Arroyo le entregó una ayuda económica de la comunidad. (Foto Lionel, vea información y fotos en páginas interiores.)

Resistiendo dentro de Cuba

Osvaldo Payá Sardiñas vive en el #63 de la calle Santa Teresa, Cerro, La Habana y es miembro del Movimiento "Liberación" que funciona DENTRO de Cuba. Payá abrió las puertas de su casa a todo el que quisiera firmar un documento dirigido al régimen comunista para pedirle que hiciera un referéndum. La casa de Payá fue saqueada por turbas comunistas.

Rafael Gutiérrez Santos y Alfredo González Poey, miembros del ejecutivo de base del Sindicato de Marina Mercante y Puertos de La Habana fueron expulsados de la organización, atacados y golpeados, porque estaban asistiendo a reuniones del grupo disidente "Armonía". Una misa de ese grupo en tributo a los caídos en la lucha por la libertad de Cuba, fue interrumpida por una turba roja. Un documento firmado por 65 prisioneros políticos recluidos en el Combinado del Este de La Habana fue circulado en Cuba. La declaración, con nombres y apellidos, se hizo en apoyo a los valientes escritores, artistas e intelectuales cubanos que, dentro de la isla, exigieron reformas democráticas en el gobierno cubano. La poetisa María Elena Cruz Varela, quien vive en Cuba, le envió diez cartas al Ministro del Interior en las que justifica su derecho a reclamar el rescate de la dignidad nacional. Dos médicos cubanos, Julio Bientz Saab y Julián Araña Rosaínz fueron condenados a prisión por intentar matar a Fidel Castro durante una visita del tirano al hospital donde aquellos trabajaban. Rodolfo González, del Comité Cubano Pro-Derechos Humanos denunció torturas a presos políticos que mencionó por sus nombres. Los cubanos, dentro de la isla, resisten, como pueden, a su manera, diariamente. Ellos terminarán con el régimen comunista, de una forma u otra, más temprano que tarde.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. BIDOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey

RUTH MOLENAAR
Publisher & Editor

LIONEL RODRIGUEZ
Editor in Chief

MARCEL PLAU, Advocate
RAMON M. GONZALEZ, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 486 • Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360

Annual Subscription: $19.00, issue: 23 cents
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 867-5383

CUERPO DE REDACCION:
Humberto Pérez, Josefa Quintana, Moran Mariño, Arturo Casado San Germán, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Paz, Ezzala Pérez, Rafael Ferrer Luque, José Dávila y William Valentín: Fotógrafos, Kiki Barruseo y Gregorio Sanjuanelo.

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Juegos Panamericanos

Están celebrándose los Juegos Panamericanos en Cuba, con la participación de centenares de deportistas y funcionarios, miles de visitantes y turistas, decenas de periodistas de Estados Unidos y el mundo entero.

Una enorme delegación de Estados Unidos está en Cuba disfrutando del espectáculo, los paisajes, los hoteles y los beneficios del "apartheid turístico" que ofrece el régimen comunista a los visitantes cargados de dólares.

Un enorme equipo de radio, prensa y televisión de Estados Unidos se encuentra en Cuba, dejándole millones de dólares al régimen por el derecho de transmitir los juegos y dejándole un mucho mayor beneficio político y de propaganda.

Sin embargo, cosa rara, el exilio cubano en los Estados Unidos dirige sus protestas contra gobiernos tan lejanos como los de Venezuela, México, España, etc. Hay piquetes frente a la Misión de la Unión Soviética en las Naciones Unidas pidiendo el cese de la ayuda a Castro, pero ningún piquete protesta por la presencia de Estados Unidos en los Juegos Panamericanos y nadie hizo una manifestación ante la Casa Blanca pidiéndole al Presidente Bush que llevase a la cumbre de Moscú el drama cubano.

Si los Estados Unidos permiten que sus atletas, funcionarios, periodistas, emisoras, etc., vayan a Cuba y dejen allí millones de dólares además del valor político de su presencia en la isla esclava... ¿Por qué no van a hacerlo otros gobiernos que tienen menos deudas con Castro y menos compromiso con el drama cubano?

Escuchamos con preocupación en Estados Unidos algunas voces que, tal parecía que estaban alentando a los cubanos dentro de la isla y hasta a los presos para que se rebelaran durante los Juegos Panamericanos. Cosa triste pedirle a otros que se sacrifiquen para quedarse uno aquí cosechando los frutos posibles.

Triste ver que el gobierno de los Estados Unidos ha dado todo su permiso para que los Juegos Panamericanos se desarrollen bien en Cuba, con muchos atletas, funcionarios, periodistas, emisoras, dólares norteamericanos.

Más triste que todo es ver que sólo algunas voces aisladas del exilio cubano han apuntado el índice acusador hacia la Casa Blanca, mientras la mayoría dócilmente prefiere elogiar a Washington y descargar su "furia" contra objetivos más lejanos y menos importantes... ¡Gloria eterna a los cubanos que, dentro de Cuba, como pueden, resisten y disienten o por lo menos se quejan en público...!

Promete Presidente Bush:

Estados Unidos no amenaza a Castro

Moscú.-"Los Estados Unidos no constituyen una amenaza para el gobierno de Cuba", prometió el Presidente George Bush al jefe del estado soviético, Mijail Gorbachov.

De ese modo, el presidente republicano ratifica el Pacto Kennedy-Kruschev por el cual, hace casi treinta años, aquel presidente demócrata se comprometió a no atacar al gobierno de Fidel Castro. Ese pacto ha sido cumplido al pie de la letra por todos los gobiernos demócratas y republicano de los Estados Unidos.

El Presidente George Bush, durante la reunión cumbre con el Presidente Gorbachov dijo: "La Unión Soviética no necesita enviar millones de dólares en ayuda militar a Cuba, porque los Estados Unidos NO son una amenaza para Cuba... el desafiante Castro está aislado en su totalitarismo".

El Presidente Bush ofreció a la Unión Soviética ratificar lo conversado hace un año entre ambos presidentes. Estados Unidos concede a la Unión Soviética: trato preferencial de nación más favorecida en intercambios comerciales; asistencia técnica múltiple, asociación al Fondo Monetario Internacional y al Banco Mundial, ayuda hacia un cambio a la economía de mercado y reconversión del complejo militar soviético hacia tareas civiles, envío de técnicos militares, ayuda energética.

El Presidente Bush elogió "la revolución que Mijail Gorbachev está realizando en la URSS" y prometió ayudar a que sea llevada a cabo felizmente y "se defienda de las fuerzas reaccionarias que resisten la reforma".

Antes de la reunión, periodistas que acompañaron al Presidente Bush a Moscú le dieron una forma caprichosa a las noticias y publicaron que "Estados Unidos exigiría el cese de la ayuda al régimen de Castro". La respuesta del gobierno soviético fue inmediata: "NO estamos preparados para abandonar a Castro". Pronto se aclaró todo: lo que Estados Unidos pidió en la cumbre de Moscú, tal vez por cumplir un requisito político, fue "el cese de la ayuda militar... porque Estados Unidos no son ni serán una amenaza para Castro".

Estados Unidos y la Unión Soviética ratificaron el acuerdo sobre reducción de armas nucleares.

LA UNION DE LOS LIDERES CUBANOS

Protesta ante Misión de la URSS

New York.-Las organizaciones cubanas del exilio convocan a una demostración de protesta este sábado 3 de agosto a la una de la tarde frente a la Misión de la Unión Soviética en la ONU, situada en el #136 Este de la calle 67 en Manhattan.

La protesta se realizará contra la celebración en Cuba de los Juegos Panamericanos y los países participantes, así como reclamando el cese de la ayuda que la Unión Soviética le envía al régimen tiránico que gobierna la isla infeliz.

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

*****MIEDO A LOS DISIDENTES**

El octogenario doctor Manuel Antonio de Varona, presidente durante treinta años de la Junta Patriótica Cubana, hizo unas lamentables declaraciones clasificando a los cubanos según el tiempo que lleven viviendo en Estados Unidos y negándole a los ''disidentes'' el derecho a convertirse en líderes del exilio. Creo que eso muestra el terror que ciertos ''líderes'' le tienen a la nueva resistencia dentro de Cuba. Además, creo que táctica y estratégicamente, debemos alentar la disidencia y la fuga dentro del régimen comunista, tanto como cualquier tipo de resistencia dentro de Cuba. El doctor Varona estableció una nueva categoría de cubanos: ''El exilio histórico''.

*****YO NO CLASIFICO**

Cuando Tony Varona se fue de Cuba, yo me quedé en la isla y formé parte de una guerrilla urbana del MRR que debió apoyar la invasión de Playa Girón. Me arrestaron, me soltaron, me arrestaron, me condenaron a diez años de cárcel, que cumplí totalmente. Estuve ocho años en Cuba como obrero de la construcción, hasta que mis ex compañeros de prisión me consiguieron visa para Venezuela, donde pasé cinco años. Como sólo tengo seis años viviendo en Estados Unidos, sospecho que NO califico dentro del ''exilio histórico''. (Sin embargo, apoyo a todos los que deserten del régimen comunista, antes, ahora, mañana. Aliento a los héroes que DENTRO de Cuba, resisten, discrepan, protestan, etc., etc., etc.)

*****CASTRO EN ESTADOS UNIDOS**

Mientras perdemos tiempo en atacarnos los unos a los otros y en clasificar a los demás según piensen o no como nosotros, vemos que cada vez más elementos del régimen de Cuba entran y salen en Estados Unidos. Más y más funcionarios, personajes, empresas, etc., de Estados Unidos visitan a Cuba. Todos con permiso del gobierno de los Estados Unidos. Más fácil parece ser protestar contra México, Venezuela, España, etc., que contra el gobierno de Estados Unidos que permite ese tráfico incesante con Cuba de dinero, visas, viajes, deportistas, videos, libros, conferencistas, periódicos, artistas, etc. (Opino que si el exilio cubano hubiese sido menos dócil y más exigente ante Washington, tal vez hubiéramos logrado algo para nuestra Patria infeliz.)

*****NOMBRAMIENTO**

El Gobernador Jim Florio designó a Juan López, Jr., de Jersey City, como miembro de la Junta de Impuestos del condado Hudson. López trabaja con una firma de abogados y una inmobiliaria.

*****LADRILLAZOS**

La viuda del dictador Fulgencio Batista le regaló 35 ladrillos (con el nombre del General, por supuesto) y $2,000 al Hospital Jackson Memorial Hospital de Miami, que está tratando de recaudar dinero para su nuevo Centro de Traumas. (Allí es donde los médicos atienden a quienes reciben golpes, palazos, patadas, etc.)

*****ATLETA NOTABLE**

Katiria Rodríguez, de Jersey City, alumna de la Escuela Harry Moore, fue una de las ganadoras entre 251 atletas especiales que tomaron parte en los Juegos Olímpicos en Silla de Ruedas recién celebrados en la Universidad de Princeton, Nueva Jersey.

*****PUEBLO RECHAZA ROJOS**

Como periodista, he trabajado en varias marchas contra la violencia policiaca. El pueblo, sabio como siempre, marchó por Jersey City con el liderato boricua protestando por la muerte a tiros de Maximino Cintrón. Eran unas 400 personas. Pero no había ni treinta en el acto convocado al día siguiente por los comunistas, los Panteras Negras, los socios de Al Sharpton y los ''Macheteros''. La marcha convocada por los rojillos para protestar por la muerte del joven Phillip Pannell a manos de un policía en Teaneck, no llegó ni a treinta personas. Había más periodistas que público. (Rechazamos la violencia policiaca y los policías ''gatillo alegre'' y abusadores del mismo modo que rechazamos a los comunistas, buitres que tratan de hacerse propaganda con la muerte ajena.)

*****ESCUELA PARA CIEGO**

El Senado aprobó en Washington un fondo de $2.5 millones para construir un complejo residencial de la Escuela Para Ciegos St. Joseph de Jersey City. La escuela atiende unos 50 alumnos ciegos, sordos y mentalmente retartados. (201) 653-0261.

Negros cubanos en Museo de Nueva York

El Centro Schomburg para Investigación de la Cultura Negra, en Harlem y su valiosa colección de fotos, libros, pinturas, documentos sobre los negros de Cuba.

Por Lionel Rodríguez
(Exclusivo para LA TRIBUNA)

Harlem.-El Centro de Investigaciones de la Cultura Negra ''Arturo Alfonso Schomburg'' está situado en el #515 del Boulevard Malcom X esquina a calle 135, Harlem, Nueva York, contiene una enorme colección sobre la presencia de los negros en el Caribe y América y lleva el nombre de un puertorriqueño negro que estuvo muy vinculado a los cubanos durante el siglo pasado y acumuló miles de documentos, fotos, libros.

El Centro acaba de cumplir 65 años de fundado, que los celebró con la inauguración de un multimillonario proyecto y edificio nuevo, anexo a la renovada biblioteca que le dio origen y donde se instaló la gigantesca colección personal de Arturo Alfonso Schomburg.

Parte de esa colección incluye muchos documentos sobre Cuba y especialmente sobre los negros en Cuba, en todas las épocas.

Además de material histórico sobre los primeros esclavos negros en la isla, los negros en la lucha por la Independencia, fotos originales del General Antonio Maceo, etc., pueden apreciarse interesantes fotos de la Sociedad Atenas, la más importante agrupación negra de La Habana.

También el visitante podrá leer, revisar, ver, libros, manuscritos, fotos, música, recortes de prensa y obras originales de personajes negros cubanos, como Eusebia Cosme, recitadora costumbrista o también objetos de la ''santería'' cubana y...sopresa... un cuadro del propio Arturo Alfonso Schomburg, pintado por el cubano Pastor Argudín.

Allí uno se entera, por ejemplo, de que en la tripulación del Descubridor Cristóbal Colón venía un negro, Juan Garrido, quien participó después en la conquista de Boriquén (hoy Puerto Rico). Vemos ejemplares del periódico ''Patria'' y una tarjeta postal de 1895 con la foto del General Antonio Maceo. Hay decenas de fotos sobre temas cubanos, tomadas en Cuba, en distintas épocas, incluyendo la actual.

El Centro Schomburg nació en lo que fue la Biblioteca Pública que hoy se conserva, modernizada, como parte de la institución. Fue allí que en 1920 trabajó la primera bibliotecaria negra de Nueva York, Catherine Allen Latimey y la primera bibliotecaria puertorriqueña, Pura Belpré, en 1922.

La colección incluye fotos del cubano Constantino Arias tomadas en la década del 50, así como discos, películas y fotos de Chano Pozo, Miguelito Valdés, Tito Puente, Machito, etc., junto con poesías de Juan Latino, un erudito africano de la Universidad de Granada durante el reinado de Felipe V, siglo XVIII.

El teléfono del Centro para Investigación de la Cultura Negra ''Arturo Alfonso Schomburg'' es el (212) 491-2200. Además de biblioteca, museo, colecciones, etc., tiene el Teatro Negro Americano, una tienda, un auditorium, 2,000 pies cuadrados de exhibiciones y una sección dedicada a las afroamericanos en la Ciencia Espacial de los Estados Unidos.

Club Atenas

NEW YORK.-El doctor Howard Dodson, Director del Centro Schomburg, muestra a LA TRIBUNA fotos del Club Atenas, de La Habana en 1932.

Una ejecutiva del Centro explica a visitantes la colección de documentos sobre los negros cubanos. (Fotos Lionel.)

Picnic de presos y amigos

La Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos y sus amigos y simpatizantes tendrán un Picnic de Confraternidad este domingo 4 de agosto desde las 9 a.m. en el bello parque situado debajo del puente George Washington.

El precio del ticket es de sólo $8 y además de poder disfrutar de excelente comida y bebida, tendrá la ocasión de ayudar a mantener la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos y compartir con ellos, amigos y personalidades muchas cosas del pasado, el presente y el futuro de Cuba, Estados Unidos, América Latina y el planeta entero.

Contra la brutalidad policiaca

JERSEY CITY.–La viuda, la madre, el padre y familiares de Maximino Cintrón Ortiz llevan una bandera de Puerto Rico con recuerdos y fotos de la víctima. Con ellos marcha el comerciante filipino que fue atropellado por el mismo policía acusado de matar a Cintrón. (Fotos Lionel.)

La réplica de un féretro con los nombre de algunas víctimas de la violencia policial.

Jersey City.-Familiares, vecinos, amigos, pueblo en general marcharon por las calles de esta ciudad reclamando total investigación independiente de la forma en que un policía mató de un balazo al puertorriqueño Maximino Cintrón Ortiz tras una discusión por una multa.

Mientras la Policía alega que los oficiales fueron atacados y están heridos, testigos dicen que ambos policías, que viajaban vestidos de civil y con un prisionero, detuvieron su marcha para multar a Cintrón por un supuesto doble estacionamiento, cosa bien rara entre policías que andan en alguna operación encubierta.

Lo cierto es que de la discusión surgió una pelea que terminó con la muerte de un joven. El policía que disparó ya había tenido otros problemas con ciudadanos de minorías, un filipino y un puertorriqueño.

Los manifestantes reclamas cese la violencia policial. Los líderes puertorriqueños piden calma y que se mantengan alejados los "elementos izquierdistas importados" que llegan de otros sitios a aprovecharse políticamente de la situación y a vociferar consignas que nada tienen que ver con el caso.

JERSEY CITY.–El pueblo comienza a llegar a la plaza frente al Ayuntamiento para expresar su protesta por la muerte a tiros de un joven y la violencia contra otros.

JERSEY CITY.–El Concejal Jaime Vázquez habla frente al Ayuntamiento reclamando que la Policía sea entrenada mejor para bregar con las minorías en crecimiento. También hablaron Eliú Rivera, Efraín Rosario y la Freeholder Nydia Dávila Colón.

Carta abierta a Fidel Castro de una mujer que vive en Cuba

La escritora cubana Marta-Elena Cruz Varela, miembro del grupo disidente Criterio Alternativo, dirigió recientemente una carta abierta al gobernante Fidel Castro en la cual rechaza su intransigencia a aceptar cambios democráticos en la isla y critica su decisión de mantenerse aferrado al marxismo—leninismo.

"La doctrina que en 1917 podía llamarse marxismo-leninismo, a partir de 1924 degeneró en un temible monstruo, capaz de avergonzar a cualquier ser humano con un mínimo de sensibilidad", afirmó.

Cruz, de 37 años, quien reside en la isla, explicó que no comparte "la terminología 'consignera' oficial" y se niega a unir su voz al coro que proclama "donde sea, como sea y para lo que sea".

"Señor presidente: No estoy de acuerdo. No estoy de acuerdo con el desorden establecido en mi país. No puedo estar de acuerdo con frases tan desafortunadas como: 'Fidel es nuestro papá. Fidel es el papá de todos los cubanos', o 'Estar con Fidel es estar con la patria' ", afirmó Cruz.

En su carta titulada Declaración de Principios, Cruz señaló que el socialismo no ha existido nunca "porque no se ha podido demostrar en la práctica lo hermoso que preconizan sus ideas" y recordó al gobernante cubano que "los mártires de la generación del cincuenta no estaban afiliados a esa bandera cuando decidieron morir por una Cuba libre y democrática".

Cruz tiene dos libros publicados en Cuba y en 1989 obtuvo el premio nacional de poesía, otorgado por la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) con el libro *Hija de Eva*.

La actitud crítica hacia el régimen que ha demostrado abiertamente en los últimos años y su participación en el grupo Criterio Alternativo, junto a otros disidentes como Roberto Luque y José Pojol, motivaron su expulsión de la UNEAC.

Cruz denuncia a Castro por imponer al pueblo cubano un destino que no ha escogido libremente y un sistema político cuya alternativa anunciada es el fracaso o la muerte.

"Es inadmisible aceptar que toda una nación, a no ser que se encuentre en un alarmante estado de deterioro producto del acorralamiento, proclame de modo irracional su propio exterminio.

"Se me ocurre que deben existir variantes más lícitas, sobre todo, más humanitaria que la del rebaño hundiéndose en el mar al compás hipnótico de las notas del flautista", afirmó.

En su carta de tres cuartillas, Cruz lamenta que la revolución cubana se haya convertido en un sistema político sin futuro, enquistado dentro de una ideología que ha agotado ya todas las esperanzas.

"El orden se ha subvertido: los que en un momento dado encarnaron la imagen de los 'revolucionarios', en la actualidad, devienen en conservadores, renuentes a todo lo que simplemente pueda enunciar la posibilidad de algún cambio", indicó.

Cruz dijo que durante tres décadas los cubanos han vivido en estado de emergencia, acosados por la sicosis de guerra, y batallando por sobrevivir. "Es demasiado tiempo, estamos agotados por la falta de expectativas inmediatas.

"¿Hacia adónde vamos? No lo sé. Creo que no lo sabe nadie. Pero sí sé que se puede, se debe, evitar la catástrofe. No se pueden exigir mayores sacrificios sin dar nada a cambio. No se puede permitir que nuestro pueblo [concepto manejado más de una vez con un paternalismo rayano en la humillación] continúe diciendo 'sí' de manera mecánica, si no se le han ofrecido otras prerrogativas", concluyó.



Por Humberto Pérez

PANORAMA
De Union City y West New York

RECONOCIMIENTO.-Un numeroso grupo de amigos y lectores ha organizado un festival bailable en honor de LA TRIBUNA como reconocimiento a la labor que realiza esta publicación en servicio de la comunidad e instituciones. El baile se celebrará el sábado 17 de agosto, de 7 de la noche a 2 de la madrugada en los salones de la iglesia San Agustín, en New York Avenue y la calle 40, en Union City. Con la actuación de una popular orquesta y un conocido D.J., con la animación del famoso locutor de la radio y TV el Bacán-Bacán. Para reservaciones llamar al (201) 617-1360... **FIGURAS DEL DEPORTE EN UNION CITY.-Viejas glorias de la pelota cubana ya han confirmado su asistencia al tradicional juego de Habana y Almendares el domingo 25 de agosto en el Parque Roosevelt, de Union City. Allí estarán Orestes Miñoso, Angel Scull, Limonar Martínez, Rodolfo Fernández, Joe Valdivielso, Agapito Mayor, Quilla Valdés y otros. Previamente, celebrarán un encuentro de tres entradas dos novenas de las ligas juveniles de esta ciudad, en cuyas espaldas lucirán el nombre de grandes atletas cubanos del pasado. El Alcalde Bob Menéndez entregará un diploma al narrador Felo Ramírez y los hijos de Bayamo de Elizabeth, también entregarán otro al famoso locutor cubano...** RESPUESTA.-Un lector de LA TRIBUNA nos llamó para preguntarnos cuál de las hermanas del tirano Castro había ido a saludarlo durante su estancia en Guadalajara. NO fue Juanita, sino otra hermana que reside en México. Esta señora está casada con un ingeniero mexicano. Ellos se trasladaron a La Habana a la caída de Batista y él fue designado para un alto puesto en el instituto del petróleo, pero tan pronto el régimen nacionalizó las compañías petroleras, él y su esposa se marcharon de Cuba y no regresaron más. No recordamos su nombre, pero sí nos consta que desde el principio rechazó el comunismo... **LOS QUE TRIUNFA.-Ya lo dijo Renato Morffi en Super KQ y ahora nosotros se lo informamos a los lectores de LA TRIBUNA: Junto con Canseco y Rafael Palmeiro hay otros cubanos que sobresalen en la actual temporada de Grandes Ligas. Uno de ellos es el outfielder del Houston, Luis González, que figura en el grupo de los que más extrabases han conectado en su Liga. Luis es biznieto de Fausto La Villa, que fuera en Cuba cronista deportivo de "Información" y aquí Decano del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos...** EN MIAMI.-El gran amigo y colega Lázaro Alvarez estuvo de vacaciones en Miami acompañado de su esposa Romelia. Se reunieron en el estudio fotográfico de Bernard Iglesias con Carlos y Lidia Bidot, Roberto Madan y señora. Después disfrutaron de un suculento almuerzo en el popular restaurant "Victor's Café", de la Capital del Exilio... **NOTA DE AGRADECIMIENTO.-El señor Marcos Hernández y su familia, a través de LA TRIBUNA, hacen llegar su más profundo agradecimiento a todas las personas que les acompañaron en los funerales y que también les han enviado mensajes de pesar con motivo del fallecimiento del señor Roger Octavio, ocurrido el pasado mes de junio. El señor Marcos Hernández es dirigente del partido Republicano en el Condado de Hudson...** EMOTIVA CRÓNICA.-La lectura de una crónica del buen amigo Orestes Alvarez sobre las logias a las que él perteneció en Cuba nos trajo emotivos recuerdos de aquella tierra cubana que jamás olvidamos. Orestes es un matancero indesteñible que siempre mantiene en alto la bandera del patriotismo y la dignidad. El artículo de Orestes apareció en la última edición del periódico "Acción Masónica"... **LÁZARO BARRERA.-En nota enviada a nuestra redacción, el deportista Tino Peña se lamenta que la prensa hispana no rindió los honores que merecía al producirse el lamentable deceso de Lázaro Barrera, un cubano que fijó su nombre en letras de oro en el hipismo en Estados Unidos. Comenta Tino que en todos los grandes diarios de Estados Unidos le dedicaron amplios reportajes a Lázaro Barrera y que, sin embargo, en la prensa hispana sólo aparecieron pequeñas notas. Le trasladaré el mensaje al editor deportivo de LA TRIBUNA, el cordial Renato Morffi...** UN NUEVO CRISTIANO.-Los jóvenes esposos Domingo y Edith Bolaños se encuentran muy felices con la llegada de un hermoso hijo, que llevará el nombre de Luis Armando. Dichas y bendiciones para el recién nacido y felicidades para sus padres, buenos amigos de LA TRIBUNA de West New York... **BUSCADOR DE TALENTOS.-Pronto arribará a Nueva Jersey un scout del nuevo equipo de Grandes Ligas, Marlins de la Florida, que estará encargado de observar los jóvenes atletas que participan en los equipos de high school y otras ligas tanto en el Estado Jardín como en Nueva York. Este buscador de talento es cubano y fue jugador de Grandes Ligas. Una buena noticia para los prometedores atletas que militan en equipos de la zona...** LOS CUBANITOS A VENEZUELA.-Con un pie ya en el avión, nos llamó el deportista Gabriel Rodríguez para informar a los lectores de LA TRIBUNA que dos equipos de la Liga Los Cubanitos saldrían el viernes para celebrar una serie con equipos juveniles de Caracas, Venezuela. También visitarán lugares turísticos de la nación sudamericana... **JOSÉ MANUEL ÁLVAREZ.-Desde hace muchos años conozco a José Manuel Alvarez. Siempre en primera línea, en el combate frontal por la libertad de Cuba. Como dirigente de la organización Abdala. Actualmente es también ayudante ejecutivo del Alcalde Bob Menéndez. Pero ahora una entrevista de Lionel Rodríguez nos revela una faceta muy interesante de José Manuel Alvarez: un magnífico pintor de características singulares: regala su arte, no lo vende. Tampoco inscribe nombre a sus pinturas. Y algo muy importante: comparte su arte con el trabajo para la comunidad...** ANÉCDOTAS DEL PASADO.-Si usted se encuentra con Mario Díaz, que jugó segunda base del Teléfonos en la Liga Amateur cubana, dígale que le cuente una anécdota en la que intervinieron el umpire Kiko Magriñat y Gaspar del Toro, que pertenecía al equipo ADC. Mario vive en la ciudad de West New York...

Y hasta la próxima edición, Dios mediante.



Coro Sacre Choeur

UNION CITY.-El viernes 9 de agosto actuarán el famoso coro "Sacre Choeur" en la Iglesia Bautista Hispano Americana del 415 calle 44, Union City, a las 8 p.m. como parte de un recorrido mundial. La entrada es gratis. (Foto FMEHNJ.)



Con los Leones

UNION CITY.-Un aspecto del homenaje que el Club de Leones de West New York le ofreció al estimado activista local Euclides Serrano.

Nueva Jersey en Desfile Dominicano



BRONX.–Una representación del Desfile Dominicano de Nueva Jersey avanza por la Avenida Grand Concourse en un domingo caluroso y lleno de merengue...



Desfile Dominicano Bronx

BRONX.–Abriendo la marcha en el primer Desfile Dominicano de El Bronx, el Vicecónsul Bienvenido Lara Flores; el empresario Julio Alfredo Peralta; el presidente del condado, Fernando Ferrer; el animador de TV, Jackie Núñez del Risco; Congresista José Serrano y el presidente de la Parada, Felipe Febles. (Fotos Lionel.)

Dominicanos y boricuas

New York.-La Secretaria del Departamento de Asuntos de la Comunidad Puertorriqueña en Estados Unidos, Nydia Velázquez, convocó a líderes dominicanos y puertorriqueños a una reunión de alto nivel para discutir las situaciones que han venido presentándose últimamente y que crean "fricciones innecesarias entre los dos pueblos hermanos".

Declaró Nydia Velázquez: "Deploramos muy enérgicamente la existencia de un pequeño grupo de puertorriqueños cuyo concepto erróneo de discriminación degrade los valores más genuinos que caracterizan las relaciones de hermandad entre el pueblo puertorriqueño y el pueblo dominicano".

De la reunión participó el Cónsul General de la República Dominicana en Nueva York, el periodista doctor Héctor Pérez Reyes, quien consideró que "los atentados de ciertos grupos boricuas contra los dominicanos los considero sólo una tormenta en un vaso de agua, que se disolverá por ser injusta".



BRONX.–La presidenta del Desfile Dominicano de Nueva Jersey, Virtudes Sánchez y la Reina estuvieron en la Parada.



BRONX.–La Federación de Asociaciones Dominicanas de Nueva Jersey

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

POR ADELA OLIVA

EL DERECHO DE LOS FUMADORES

"La discriminación bajo ningún concepto debe tolerarse. Los fumadores tienen derechos". Eso es lo que la Asamblea del estado ha declarado.

Recientemente se había presentado un proyecto de ley que protegía a los fumadores contra la discriminación en los empleos. En aquella ocasión, el Gobernador del estado de Nueva Jersey vetó la ley. Pero la Asamblea a su vez derrotó el veto del Gobernador. El Senado apoyó a la Asamblea derrotando el veto del Gobernador.

Partidarios de esta medida incluyen a grupos tan diversos como el PBA y la American Civil Liberties Union. Se opusieron a que el veto del Gobernador se mantuviera: Grupo Against Smoking Pollution (GASP) y estados afiliados a la American Heart Association y al American Lung Association.

Auaque la incidencia del cáncer del pulmón y enfermedades del corazón se atribuyen al hábito de fumar, lo prudente sería que las personas dejaran de fumar, proclamó un portavoz de GASP. Pero inmediatamente grupos interesados proclamaron: "recuerden que fumar no es delito en este país"

Las autoridades han recibido reportes de empresarios que rechazaron contratar a trabajadores porque son fumadores. Este tipo de discriminación podría resultar ilegal según las leyes de Nueva Jersey.

Además, aquellos que apoyaron el veto del Gobernador Florio a la ley, dicen que fumar no debe ser elevado al status de derecho civil. Pero la discriminación contra los fumadores es una intrusión en sus libertades civiles.

Finalmente, el Gobernador Florio terció en la cuestión de una manera muy política. Enuna conferencia de prensa celebrada en su residencia en Drumthwacket, anunció que permitirá que la controversial medida prohibiendo a los empresarios la discriminación contra los fumadores que fuman en sus hogares, convertirse en ley sin su firma. "Sería la primera vez que él permitiera que una legislación se convirtiera en ley sin su apoyo oficial", dijo el Gobernador.

Según la ley, "derechos de los fumadores", está concebida en estos términos, las compañías podrían ser castigadas, según la ley estipule, si niegan trabajó a personas que fumen solamente en su casa y no en el trabajo. También las compañías serán advertidas contra cesantear a un empleado que fume en la privacidad de su hogar.

****

ABRIR LOS HIDRANTES PARA INCENDIOS PLANTEA UN PROBLEMA CRITICO

En nuestra página ECOS...de la pasada edición comentábamos la irresponsabilidad de abrir los hidrantes que son exclusivamente para el uso de los bomberos en caso de declararse un incendio. El mal uso del agua que hacen los niños en las barriadas, trae como consecuencia una pérdida considerable de la presión del agua, como resultado de ello la labor de los bomberos se hace más difícil e ineficiente.

En dos municipios la baja presión del agua ha sido mayor, Jersey City es uno de ellos, eso ha dado motivo a que Austin Harrold, Director de Jersey City Water Department se haya expresado en los siguientes términos: "Tal parece que la gente no ha tomado en serio nuestras advertencias". A continuación dijo que está considerando clausurar los hidrantes en áreas donde repetidamente los residentes utilizan el agua de los hidrantes para refrescarse. Si no se clausuran esos hidrantes, ha dicho Harrold, la presión del agua alcanzará un grado mínimo haciendo más difícil luchar contra las llamas y por consiguiente más devastadores los incendios. Es cierto que las temperaturas han sido muy altas, pero utilizando el agua de los hidrantes no se resuelve un problema climático y sí puede empeorar la situación de muchos vecinos.

****

URGE EXTENSIÓN DE COMPENSACION A DESEMPLEADOS

El Congresista Frank Guarini urgió al Chairman del Comité Congresional, "Ways and Means" para que se llame a votación una legislación a fin de que se extiendan por un período más los beneficios a desempleados. La Legislación requiere que sea aprobada primero por el referido Comité Ways and Means, antes de ser aprobada por mayoría en el Congreso.

Guarini es miembro del Comité y chairman de un subcomité que examina las compensaciones por desempleo. Una ley patrocinada por el Congresista Thomas Downey extendería los beneficios tres meses para personas desempleadas cuyos beneficios se han terminado.

Tanto el patrocinador de la ley como Guarini considera la extensión como algo esencial ya que el promedio de desempleo a nivel nacional es de 7 por ciento, lo que significa que 8.7 millones de personas están desempleadas. En el Condado de Hudson es de 9 por ciento.

****

APRUEBAN 10 MILLONES PARA EL PUENTE NEW JERSEY-ELLIS ISLAND

Nuestros lectores recordarán como anunciamos la posible desaparición del puente que une Liberty State Park con Ellis Island que se construyó antes de acometerse el proyecto de reconstrucción del edificio histórico por donde entraron a los Estados Unidos miles de emigrantes por la década de 1920. El puente fue alquilado por Ellis Island Foundation para facilitar a los trabajadores de la obra de reconstrucción, el tránsito y acarreo de materiales. El contrato de arrendamiento del puente venció el pasado mes de junio. Ellis Island Foundation no quiso mantener su responsabilidad por la permanencia del puente; este quedó bajo el control del Departamento del Servicio Nacional de Parques y este había decidido suprimir el puente. Por esta vía el pueblo puede transitar, libre de costo desde Liberty State Park hasta Ellis Island para visitar el Museo.

Seis agencias del gobierno, comités congresionales, organizaciones no lucrativas y el Congresista Guarini se oponían al desmantelamiento del puente.

La aprobación de $10 millones que garantizan la permanencia del puente, incluidos estos en el proyecto de presupuesto de $153 billones del House Public Work and Transportation, es una victoria para la ciudadanía que nos complace informar. En lugar del actual puente de metal, para uso exclusivo de los trabajadores, se construirá otro; pero con idéntico fin de enlace entre Liberty State Park y Ellis Island de libre acceso para los peatones.

****

[illegible] EL CONDADO DE HUDSON

Según recientemente anunció el Ejecutivo del Condado de Hudson, Robert Janiszewski, éste demandará al Buró del Censo de Estados Unidos por no reportar a miles de residentes de municipios del Condado en el Censo de 1990.

El número de población determina la representación política y la distribución de los fondos federales. Los programas establecidos en bse al nivel de población son los de ayuda monetaria para alimento, educación y vivienda de los más necesitados, construir y reparar carreteras; administración de sistemas de tránsito masivo; control de la contaminación ambiental y tratamientos para alcohólicos y drogadictos.

"El estimado de unidades de viviendas no contadas llegan a 12,500 aproximadamente, en las cuales se calcula que pueden vivir de 30,000 a 35,000 personas, según informó el director del Hudson County Planning and Economic Development. Los estimados fueron proporcionados por Union City, Hoboken y North Bergen; pero Jersey City y West New York también consideran que un número de residentes no fueron contados.

****

[illegible] JUVENIL DE MODO ALARMANTE

Estadísticas provenientes del Departamento de Policía de West New York, División de Delitos Juveniles, indican que hubo 333 incidentes delictuosos en los que estuvieron involucrados adolescentes, desde enero primero a julio 16 de 1991, comparados con 187 de estos casos ocurridos en 1990, durante el mismo período de tiempo.

Sin embargo, hasta el presente ningún asesinato ha sido cometido por adolescentes. El pasado año solamente un crimen fue cometido por un adolescente.

Según el informe en 1990 solamente se cometieron 13 robos por adolescentes, en todo el año. En lo que va de 1991 hasta julio 16 ha habido 24. Siete asaltos agravados durante todo el 1990. De enero 1° a julio 16, ya se han cometido 7 de esos delitos; por robo y asalto, en 1990 hubo 50 casos; este año de enero primero a julio 16 ya hay 38. Y por simple asaltos hubo 33 en 1990, este año, de enero primero a julio 16 se han reportado 16 casos.

****

FONDOS DEL ESTADO PARA EL CONDADO DE HUDSON

Fondos estatales destinados a los establecimientos de cuidados de niños (day care) y para 6 distritos escolares del Condado de Hudson fueron aprobados por la gobernación del estado.

El próximo mes de octubre el Condado de Hudson recibirá $1,558,700 destinados al cuidado de: entre 471 y 543 niños. Estos forman parte de los $13.5 millones en fondos federales anunciados por el Gobernador James Florio y Alan J. Gibbs, Comisionado de Servicios Humanos del Estado. También proceden de los $30 millones de fondos federales por concepto de apropiaciones para Nueva Jersey.

Los fondos serán utilizados para proveer vouchers y certificados a familias para la adquisición de servicios de cuidados de niños. Familias de 4 miembros con ingresos por debajo de los $32,000 anuales podrán recibir ayuda.

La Comunidad en gráficas



El pasado 3 de julio del presente año se realizó una nueva ceremonia de incorporación de nuevos Leones Ecuatorianos de Union City, New Jersey, que preside el empresario señor Washington Dávila D.



Homenaje a Serrano

UNION CITY.–En los salones de Hijos y Amigos de Fomento se realizó un merecido homenaje al estimado caballero Euclides Serrano, a quien vemos rodeado por miembros del Club de Leones, familiares y amigos. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Fiesta Ecuatoriana en Union City

Union City.-El Comité Acción Cívica Ecuatoriana Interestatal celebrará diversos actos con motivo del primer grito de Independencia.

El jueves 8 de agosto a las 8 p.m. en el Club Galaxi del 418 calle 43, Union City, acto central por el Primer Grito de Independencia en América. Habrá entrega de Proclamas por las autoridades y se otorgarán reconocimientos a personalidades.

El programa incluye música típica del Ecuador, artistas, brindis, baile y comida típica.

El viernes 9 de agosto a las 10:30 a.m. el programa de Malín Falú por Radio WADO ofrecerá música del Ecuador.

A la 1:30 p.m. el Alcalde y Senador Roberto Menéndez entregará una Proclama Municipal en la Alcaldía de Union City.

A las 3 p.m., el Alcalde Anthony DeFino entregará la Proclama de la ciudad de West New York para los ecuatorianos. LA TRIBUNA felicita a la comunidad ecuatoriana.

Busque LA TRIBUNA

Fado elige Presidente

Union City.-La Federación de Asociaciones Dominicanas de Nueva Jersey celebró su Congreso en el que se tomaron varios acuerdos de ampliación y participación de la comunidad dominicana en la vida política, económica y social de los Estados Unidos.

Se procedió a la celebración de elecciones y resultó ganador Asdróvel Tejeda, quien presidirá desde ahora la FADO. Hablando para LA TRIBUNA, dijo Tejeda: "La FADO no va a permitir atropellos contra los dominicanos y vamos a luchar para integrarnos a la política a todo nivel".

Saludamos a la Comunidad Boricua en ocasión de celebrarse la Semana Puertorriqueña

¡Viva Puerto Rico!



¡Viva Puerto Rico!

El Alcalde

ROBERT MENENDEZ

y los Comisionados de Union City:

Bruce Walter
Manuel Alcober
Joseph Marini
James Madonna

Hoboken saluda bandera Puerto Rico

Por Lionel Rodríguez

Hoboken. Puertorriqueños de todas [illegible] reunieron [illegible] Hall de Hoboken [illegible] multiple celebración [illegible]

[illegible] de Puerto Rico [illegible]

[illegible] Danny [illegible] logros [illegible]

[illegible] personas [illegible] que [illegible] interpretación [illegible] Nacionales [illegible] de Puerto Rico [illegible] los Hispanos [illegible]

[illegible] que Danny era un magnífico pelotero que había recibido una oferta de contrato de los Rangers de Texas para jugar en Grandes Ligas pero que prefirió NO aceptarlo para continuar estudios universitarios.

Entre aplausos Danny recibió una placa de Alcalde Patrick Pascullo [illegible] un cheque de ayuda económica que [illegible] la comunidad.

Posteriormente [illegible] se entregaron placas a puertorriqueños que [illegible] que sirvieron en la Operación [illegible] Sargento [illegible] de Marina [illegible] oficiales [illegible] Alejandro Mercado [illegible] Rafael Carmona, Cabo de la Marina Robert García y Sargento de la Fuerza Aérea Rosa Brooks.

Se procedió entonces a izar la bandera de Puerto Rico en el asta central de City Hall.

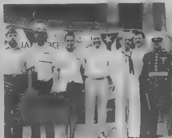
[illegible] Paul Rivera [illegible] pioneros boricuas [illegible] bandera [illegible] hace 25 años [illegible] Paul Rivera [illegible] defensa de los Estados Unidos.

[illegible] Reyes, Antonio Serrano, José Castro.



Juventud Boricua

[illegible] Ciudad de la Milla Cuadrada



Héroes del Golfo

HOBOKEN. Recibieron placas de reconocimiento varios puertorriqueños que combatieron en el Golfo Pérsico: Sargento Gregorio Espinosa Jr., Oficiales Israel Ortiz, Alejandro Mercado, Rafael Carmona, Cabo Robert García, Sargento Rosa Brooks. Con ellos el Alcalde Pascullo y el Director de Asuntos Hispanos, George Guzmán.



HOBOKEN. El orador invitado, Paul Rivera, uno de los ocho pioneros boricuas que [illegible] en Hoboken la primera bandera hace 25 años.



¡Que bonita bandera!

HOBOKEN. La bandera de Puerto Rico fue izada en el Ayuntamiento de Hoboken en una ceremonia dedicada al aniversario [illegible] que esa bandera se [illegible] estado de New Jersey.



Proclama

HOBOKEN. El Alcalde Patrick Pascullo lee y la Concejal Lourdes Arroyo traduce la Proclama dedicada al Día de Puerto Rico.

ELIZABETH

Por JOSEFA QUINTANA

COMENTARIOS

Sobre varias noticias

Nuevamente la desesperación por salir del infierno rojo, que es la Cuba comunista del dictador Fidel Castro, provocó la muerte a dos jóvenes cubanos que se refugiaron en el tren de aterrizaje de un avión DC-10 de la compañía Iberia. Según noticias los jóvenes José Manuel Acevedo y Alexis Hernández murieron congelados o aplastados por el mecanismo de aterrizaje. La muerte de estos dos jóvenes cubanos de 19 y 20 años de edad respectivamente, caerá en el haber del tirano, junto a los cadáveres que se encuentran flotando en el golfo y las balsas vacías a la deriva. Estos capítulos de la desesperación de los cubanos deben ir también a la conciencia de nuestros pueblos hermanos, que aún agasajan al tirano y lo reciben en la comunidad de naciones americanas.

****

Colombia anuncia no solo reconciliación diplomática con el tirano Fidel Castro, sino que también anuncia un tratado de cooperación para combatir el tráfico de droga. Es irónico que el dictador comunista cubano, líder internacional en el tráfico de drogas, firme un tratado diplomático para combatir el comercio que es la esencia de su economía. **Tal vez la firma del tratado con Colombia sea una de sus maniobras publicitarias para consumo de la América.**

****

Los mexicanos se quejaron públicamente de la atención que recibió el dictador cubano en la reunión de jefes de estados americanos en Guadalajara. El dictador cubano que lleva 32 años gobernando por el terror [illegible] físicamente a quienes osan reclamar libertades básicas individuales, prácticamente acaparó la atención. Fue el que generó más noticias. Primero por el despliegue de fuerzas [illegible] persona que llevó a Guadalajara, indicativo de temor a ser justiciado. Segundo por ser el único de los representantes estatales que no fue elegido por el pueblo. Tercero por la arrogancia y el cinismo que exhibió con sus palabras y su actitud. Para los ilusos jefes de estados que pensaron convencer al dictador de que es hora que abandone el poder, fue un verdadero derrame de arrogancia y altanería [illegible] de recibir ni cortesía del dictador [illegible] cubano. Quizás los dignatarios americanos reunidos en Guadalajara, pensaron hacerle el regalo a Cuba de su libertad, pero no contaron con la soberbia, la arrogancia y el despotismo del tirano Fidel Castro.

****

Y como nota final de la reunión de Guadalajara varias naciones han anunciado que restablecerán relaciones diplomáticas con Cuba, lo cual implica el reconocimiento legal a la tiranía. Fidel Castro ganó en Guadalajara. Mientras el pueblo cubano huye en balsas, en tren de aterrizaje de los aviones, pidiendo asilo, pidiendo permiso especial de visitante, etc., etc., cualquiera que sea el medio con tal de huir del paraíso rojo que creó Fidel Castro en Cuba.

****

El hombre no tiene la libertad de ser impasible [illegible] deshonor del hombre, ni los esfuerzos que los hombres hacen por su libertad [illegible] honor. JOSÉ MARTÍ

***

Vacaciones: [illegible] hasta que Cuba sea [illegible] regocijado [illegible] así libre del tirano Fidel, estrellas luminosas para [illegible]

[illegible] alumbra [illegible] bajar [illegible] Cuba querida.

****

Desayuno [illegible] secretaria Ruth Molenas.

****

Cumpleaños: Saludo especial para nuestra Nena Roca, persona muy apreciada en la comunidad de Elizabeth que celebra su cumpleaños el día 29 de [illegible]. Nena es una persona muy activa dentro del Club de Damas Leonas de Elizabeth. Nena es nombre cariñoso con que todos conocemos a la gentil dama Martha Roca, es la esposa [illegible] Roca. Muchas [illegible] Nena, por [illegible] cumpleaños.

****

Cumpleaños: [illegible]

****

Nueva Residencia: [illegible]

Con motivo de la breve visita que hizo a [illegible] Laurentino Rodríguez, decano de Honor del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos, Exilio a Nueva Jersey [illegible] celebró una pequeña y amistosa reunión en el local de la Delegación. De pie Wilfredo Fernández, Josefa Quintana, Loro Rey, Humberto Pérez. Sentado doctora Ernestina Bertot, Laurentino Rodríguez y el presidente de la Delegación ingeniero Félix O'Farrill. (Foto LA TRIBUNA)

[illegible] Elizabeth

****

Especial: Un saludo especial para la dinámica Carmita Ramos, que celebró su cumpleaños el día 24 de junio. Carmita es miembro destacada del Club de Damas Leonas Cubanas de Elizabeth [illegible] Escobar Ramos [illegible]

****

Cumpleaños: [illegible] cumpleaños el día 25 de [illegible] Bisama [illegible] señora Vilma Planas con su [illegible]

****

Aniversario de Bodas [illegible] Francisco Saavedra y la elegante Vilma Benítez de Saavedra [illegible] celebrar el aniversario de boda, el día 29 de agosto. A las numerosas felicitaciones unimos la nuestra a tan apreciado matrimonio.

[illegible] especial para Nelson Calderón y su gentil esposa [illegible] Rosa [illegible] Calderón. El día 10 de agosto celebran [illegible] años de casados. Con [illegible] aniversario, le estamos enviando nuestra felicitación.

****

Nota Final: Fidel [illegible] dictador [illegible] mucha publicidad con motivo de los Juegos Panamericanos. Pero esa publicidad [illegible]

****

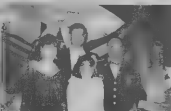
La libertad no es un placer propio: es deber extenderla a los demás. El esclavo desdora al dueño [illegible] JOSÉ MARTÍ

[illegible] la Delegación [illegible] Josefa Quintana, el presidente del Colegio, doctor Roberto Pérez, felicita a la Tesorera por la labor que realiza la Delegación. A su lado Willy del Pino sonríe a la cámara. (Foto LA TRIBUNA)

Gráficas de la Comunidad



En la foto César Rondón que recibió un homenaje patriótico en el [illegible] de Elizabeth junto a [illegible] Fernández y a los esposos Lagos y su esposo [illegible] ambos tienen a hijos en el servicio activo y [illegible] en el conflicto del Golfo Pérsico. (Fotos LA TRIBUNA.)



[illegible] pasado día [illegible] Club Cubano de Elizabeth [illegible] para recibir a César Rondón con motivo de haber participado [illegible] Peruano. En la foto César Rondón con [illegible] Rondón [illegible] César Jr. Patricia y [illegible] (Foto LA TRIBUNA.)



Lindo agasajo

La simpática LILIET MULET SUPANIK está esperando un bebé y con tal motivo sus amistades y familiares le ofrecieron un alegre y elegante agasajo. Liliet es la esposa de Bruce Supanik quienes reciben muchas felicitaciones mientras esperan el bebé. (Foto Kiki Barruero)



Desfile Peruano

PATERSON.— Durante el pasado fin de semana se realizó el vistoso Desfile Peruano de Nueva Jersey cuyo presidente Félix Araujo aparece a la izquierda, con la Reina Peggy I. Aurora Alcalá, Félix Cruz, José Rohaidy. (Foto y texto Méndez.)

EN BLANCO Y NEGRO

LA CUMBRE Y LOS ALIADOS DE FIDEL

La presencia de algunos dignatarios de los llamados **países hermanos** en la reciente reunión de Presidentes celebrada en [illegible] Mexico sólo ha venido a rehu[illegible] pa[illegible] [illegible] de desprestigio para la mayoría de esos Presidentes que dicen representar a sus ciudadanos [illegible] la espalda de [illegible] despota [illegible] de Cuba FIDEL CASTRO abrazandolo [illegible] rechazando la presencia



Por Félix Paret

de Gobernador de Puerto Rico Rafael Hernandez [illegible] que si es un gobierno donde hay elecciones libres democráticas con libertad de expresión y prensa. aunque destacamos también a aquellos que le dieron la espalda **al sanguinario cubano demostrando que aún hay** gobernantes dignos y capaces.

La sola presencia [illegible] de [illegible] Caribe en suelo mexicano **debió haber sido lo suficiente para que estos** representantes de sus respectivos paises elevaran su más enérgica protesta y no lo que han hecho algunos olvidando [illegible] sufrido pueblo cubano que [illegible] esclava sufre de hambre miseria y persecución. como el caso del representante de Chile que olvidando lo que su pueblo sufrió durante el régimen de Allende le rinde pleitesía y le ofrece colaboración comercial. ¡canallas!

[illegible] organizaciones [illegible] **enviaron al Presidente de México una carta de la cual** [illegible] estos párrafos. Ahora [illegible] Europa [illegible] [illegible] naciones de [illegible] América hispana [illegible] se encuentran en un proceso franco de [illegible] Presidentes [illegible] popular [illegible] una reunión donde los integrantes tendrán [illegible] [illegible] Castro [illegible] darle a esa Cumbre las violaciones y [illegible] de que son objetos diariamente nuestros [illegible] dentro de la isla por reclamar derechos [illegible] para [illegible] pueblo [illegible] Castro [illegible] América [illegible] responsabilidad [illegible]. Que Dios los ilumine en tan magna decisión [illegible]

»

PROTESTA POR LOS JUEGOS PANAMERICANOS

[illegible] revolucionarios de [illegible] organizaciones reunidos en días pasados [illegible] acordaron protestar la presencia en Cuba de los Juegos Panamericanos. sabemos que hasta este momento en que redactamos estas notas hay cientos de presos que el gobierno estima no son **adeptos** a su régimen y que pudieran [illegible] problemas durante los juegos. por ello está programada para el **día 3 de agosto, sábado**, una concentración frente a la Misión rusa en **Nueva York**, donde [illegible] al **tirano Castro**. Estimamos que estos **juegos** podrían traer serias consecuencias si los cubanos de la isla que [illegible] la desvergüenza de estos juegos en un país [illegible] donde sólo hay **hambre, sangre y miseria**.

RECUERDALO EL CITA ES AGOSTO 3 A LAS 2 P M

****

EL CIERRE DE AHORA

A mi regreso de mis vacaciones indagué en distintos lugares para conseguir el último ejemplar [illegible] semanario Ahora [illegible] siempre [illegible] semanario ya había cerrado. Rápidamente me vino a la mente **ALEIDA DURAN** quien fue alma y guía de este periódico a quien ella dedicaba prácticamente las 24 horas del día por lograr que Ahora y su sección «RECETITAS [illegible] fundara **pero nada de esto le importó a la empresa.** [illegible] olvidaron que Ahora [illegible] Dispatch [illegible] Aleida Duran [illegible] semanario [illegible] **columnistas y colaboradores desarrollaron una magnífica** [illegible] Hudson [illegible] Ahora pero sabemos que [illegible]

NOTICIAS RAPIDAS

UN BALL CONTENIENDO el cuerpo sin vida de una mujer en su interior y que fue depositado en una acera de la calle 42 en Union City viene siendo investigado para apresar al asesino de tan horrendo crimen. **HASTA EL PRESENTE YA VAN** [illegible] cubanos que han [illegible] a tierras de libertad [illegible] y 1 400 en lo que va del año. **CUANDO ESTA EDICION** [illegible] se habrá celebrado el **desayuno** de **LA TRIBUNA** en apoyo a nuestra estimada amiga y propietaria de este órgano **RUTH MOLENAAR** donde todos diremos presente [illegible] una vez más [illegible] nuestra solidaridad. Como ustedes sabrán hace unos meses Ruth sufrió la pérdida de su hogar donde también estaban las oficinas de este periódico [illegible] siniestro de la calle [illegible] lo destruyó todo. allí estaremos. **DESDE HOBOKEN NOS INFORMAN** que un grupo de comerciantes y vecinos de la [illegible] una enérgica protesta contra un [illegible] la vida imposible en las horas comprendidas de 4 p m a 6 p m [illegible] para sus negocios [illegible] de estacionamiento [illegible] a los vehículos comerciales que les traen las mercancías. Fuera bueno que ese patrullero que [illegible] Hudson dedicara esas [illegible] a perseguir a los drogadictos y ladrones que hay en la [illegible] de La Milla [illegible] deje en paz a [illegible] de negocios de [illegible] **GERARD McCANN EL POPULAR ALCALDE** [illegible] fraude [illegible] acuerdo a [illegible] McCann acepta [illegible] **SIGUEN LOS ARRESTOS POLICIACOS** [illegible] **CADA DIA SON MAS LAS COMPAÑIAS** [illegible] **FIESTA DE CUADRA EN LA CALLE 14 DE HOBOKEN** George [illegible] de agosto sábado [illegible] famoso **RANCHO BAR** desde las 2 m. hasta las 9 p.m [illegible] acordes de distintas orquestas y conjuntos musicales y donde usted disfrutará de exquisitos platos. Recuerden que George y Jenny les esperan. **Y ESTO ES TODO POR HOY ESTIMADOS LECTORES GRACIAS POR LEERME Y QUE DIOS LES BENDIGA**

Noticias de Newark

SELLE SU CASA...
con el equipo E-Team

Únase a la campaña de conservación y ahorro del equipo E-Team de PSE&G
Solicite información sobre cómo ahorrar dinero y energía por medio de programas especiales de protección contra las inclemencias del tiempo, patrocinados gratis o a bajo costo Public Service Electric & Gas



Banquete Boricua

NEWARK. En el banquete del Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey, Ramón Rivera de Casa Don Pedro, la Reina Roxana Padilla, la cantante Sophy, el presidente Marcial López. (Texto y foto Sergio Méndez)

PSE&G celebra unidad familiar



Newark. E[illegible] equipo E-Team de la compañía de gas y energía eléctrica PSE&G, programa que ayuda a los clientes de PSE&G con ingresos limitados a proteger sus hogares contra las inclemencias del tiempo, y [illegible] estación de radio WN[illegible] AM para celebrar su Día de la Unidad Familiar [illegible].

Este será un día de eventos en honor a la familia que se efectuará el sábado 3 de agosto de 1991 de [illegible]:00 a.m. a 7:00 p.m. en el Parque Weequahic de Newark. El día estará lleno de diversión y alegría, en este [illegible] un gran número de comerciantes exhibirán sus productos y servicios. Habrá presentaciones artísticas de figuras muy conocidas, tales como los cantantes de música religiosa Los Bibleties, Lisa Lisa cantante de Rhythm and Blues, también participarán en los eventos del día. El día de la unidad familiar es una fabulosa oportunidad para establecer una buena relación entre los negocios locales y la comunidad, dijo John Gaffney de PSE&G. Esta es una excelente manera que tiene el E-Team para llevar sus mensajes sobre conservación de energía a los clientes de PSE&G.

Organizan Comité Ecuatoriano

Newark. [illegible] Newark [illegible] denominado [illegible] Ecuatoriano de Newark que preside [illegible] Campaña [illegible] Pozo.

El Comité realizó dos [illegible] 1809 [illegible] Ecuatoriano [illegible] Newark [illegible] Biblioteca Pública de Newark, sábado [illegible] Branch Brook Park de [illegible] las 2 de mediodía, continuando el domingo 18 con un festival bailable.

EL DESFILE ECUATORIANO de Nueva York [illegible]

REQUEST FOR PROPOSAL REF. NO. 0066/1

PROFESSIONAL ENGINEERING, CONSTRUCTION TESTING, AND INSPECTION SERVICES

The Housing Authority of the City of Newark will accept proposals from qualified Engineering firms for Professional Engineering, for a period of one year from the execution of the contract.

A pre-proposal meeting will be held on August 12, 1991 at 10:00 a.m., in the 1st floor conference room, 57 Sussex Avenue, Newark, New Jersey.

Interested firms should obtain the Scope of Services which provides information and submission requirements from the Contracts Division of the Housing Authority of the City of Newark, 57 Sussex Avenue, Newark, New Jersey.

Proposals shall in no way be considered as competitive bids; each shall be evaluated on its own individual merits. The Housing Authority of the City of Newark reserves the right to reject, accept, or request modification of any proposal submitted in response to this request.

Except with written consent of the Authority, no proposal may be withdrawn for a period of one hundred twenty (120) days after the day set out herein for the receipt of such proposals.

Closing date for submittal of proposals is August 21, 1991, 5:00 p.m. at the Contracts Division of the Housing Authority of the City of Newark, 57 Sussex Avenue, Newark, New Jersey.

For further information, please call Mr. Ralph Waller at (201) 430-2289.

HOUSING AUTHORITY OF THE CITY OF NEWARK

Dr. Daniel W. Blue, Jr.
Executive Director

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

PROPUESTA EL DESAYUNO DE [illegible] [illegible] ha sido pospuesto. Avisamos a los anunciantes y amigos y pueblo que esperaban este simpático evento en beneficio [illegible] editora de LA TRIBUNA para que estén atentos [illegible] idad. Error de fecha motivó esta posposición; el entusiasmo por este desayuno merecido sigue en [illegible] Esperemos la nueva fecha próximamente.

UN ACONTECIMIENTO SOCIAL EN PRO-CUBA [illegible] proyectado Baile de las Debutantes [illegible] la Asociación Pro-Cuba de Elizabeth [illegible] un acontecimiento social, de gran relevancia en nuestra comunidad; nos complacemos en anunciar el sensacional BAILE DE LAS DEBUTANTES EN PRO-CUBA bajo [illegible] Brindaremos así una excelente posibilidad a nuestras [illegible] damitas, entre los 15 y 18 años de edad que sean [illegible] la ilusión tan bella con la grata compañía de familiares [illegible] patrocinado por la Sociedad Pro-Cuba, sugerimos que [illegible] de nuestra Junta Directiva o a los siguientes teléfonos: Damarys Vázquez (908) 965-0423, María Julia [illegible]rnández (908) 352-1074, Hortensia Piñeiro (90[illegible]) 289-6479, María Elena Bordas (908) 925-8720.

INFORME DE LA JUNTA PATRIOTICA CUBANA. Considerando de vital [illegible] a todas las organizaciones que se nos unan en la patriótica cruzada. Exhortar a los gobiernos y pueblos de Estados [illegible] y demás foros del mundo libre y de la opinión pública mundial [illegible] pueblo cubano a su libertad mediante elecciones libres y democráticas [illegible] que sus hijos viven libres en el extranjero, que han decidido salvarla movilizando a la opinión pública del mundo mediante demostraciones y actos de todo tipo hasta [illegible] Pro Cuba y su felicidad. Junta Patriótica Cubana Regional Newe Jersey, Elizabeth.

ECOS DE UNA BODA. En la Iglesia Holy Trinity R.C. Church, de Poughkeepsie, Nueva York, se han casado, han unido sus destinos, Pedro Tabernero y María Catherine Brown, muy apreciados en esta sociedad de Elizabeth. Ella de una antigua familia americana. Él un cubano brillante, hijo de Miguel Tabernero, ex representante a la Cámara en la república democrática cubana [illegible] candidatos al cielo, a la felicidad, si sabemos ganarnos ese cielo con nuestro proceder, con profundidad de miras [illegible] más encendida aureola ante el altar que los unió para siempre. Ella ataviada con el má[illegible] su corazón: yo te amo. De la emoción, brotó la sonrisa [illegible] del amor y de la luz ante los aplausos de los invitados, felices testigos de aquel episodio secular.

Leones Peruanos

El Club de Leones Peruanos de Elizabeth celebró recientemente su gran acto de toma de posesión de su Junta Directiva, en el Hotel Vista Internacional de Elizabeth. Durante la ceremonia le fue presentada una placa de reconocimiento por el presidente Héctor Lengua, en la foto a la izquierda el león guía y padrino de Club, el pasado vicegobernador del distrito 16-F Camilo Fernández, quien recibe complacido el honroso galardón.

Concierto

En el concierto de música que celebró el Club Cubano de Elizabeth, auspiciado por la profesora Diana de la Viña, gran compositora y profesora de piano y música, ofrecemos un aspecto del evento artístico. Diana de la Viña acompañada de sus alumnos, en un momento de la animada fiesta. Diana al centro.

La Cámara de Comercio Latina de Elizabeth, Nueva [illegible] invita a toda per[illegible]

Annie Colina

Hugo Borges

ARTE y ESPECTACULO

Por Estela Pérez

Malín Falú no se ha peleado

Por Estela Pérez

Mientras Malín Falú celebraba el primer aniversario del popular programa ''Hablando con Malín'' que trasmite diariamente Radio WADO, abordamos a la conocida locutora en referencia a una ''supuesta pelea'' que ella había tenido con su productora y la cual había salido en un rotativo del área.

Malín, ¿es cierto que te peleaste con tu productora?

—''Verdaderamente cuando me enteré que un periódico había dado la noticia me quedé impactada, primero porque el público conoce que yo no soy una persona belicosa, segundo, porque yo entrevisté en mi programa a esta señora periodista que supuestamente alegaba que cambiaría la imagen anterior del periódico para ir por la línea de la verdad. A mí personalmente me ha dado mucha pena, porque pude ver que no hubo ninguna intención de verificar la noticia antes de escribirla. Todo esto es completamente falso, en ningún momento cumple con la verdad, ya que yo nunca he tenido productora, en mi contrato con Radio WADO (pueden verificarlo), está muy claro que yo soy la única productora. Que por motivo de organización y programación he tenido colaboradores, es cierto, pero no ha habido ningún problema con ninguno de ellos. Todo esto me da tristeza al ver que he trabajado durante años, queriendo hacer un trabajo digno y de responsabilidad para que vengan personas irresponsables, por caprichos personales, por grupos que quieran respaldarse unos a otros. Da pena que yo tenga que desmentir esta noticia, pero tengo que hacerlo porque si una no se cuida en este medio ambiente, después de tantos sacrificios, para que venga una persona que recién llega, a querer dañar la imagen que una se ha ganado con honestidad, respeto y sacrificios. Las cosas cuando se hacen con actitud negativa y de daño, a la larga es una destrucción hacia las mismas personas. A veces quieren culpar a otros de sus propios fracasos, pero, por otro lado tampoco sabemos quiénes están moviendo los hilos detrás de las cosas. Hay algo muy seguro, la verdad siempre sale a relucir. Gracias a Dios yo he tenido una crianza y una convicción de que los problemas se resuelven conversando y no ''peleando'', a mí nunca me verán de esa manera, eso es para otra clase de personas''.



La foto habla por sí sola, Malín Falú junto a Adriana Grillet, asistente de Danny Ortiz y productora de ''WADO en Acción'' durante la celebración del aniversario de ''Hablando con Malín''.

Detrás del Espectáculo

Por Estela Pérez

***Ya se grabó el último programa de ''Buenos Días Mediodía'', a partir del 5 de agosto, en su horario tendremos una telenovela. Y ellos decían que estaban ''pegados'', desde un principio fue pérdida económica, ¡con los líos de sus anfitriones!... ¿Regresará Déborah a Puerto Rico?... ¿O se quedará en la ''Manzana Grande'' como locutora radial?.... Ya sabremos.

***Un enorme cambio, cambio... se deslumbra en una cadena radial, ¡tremenda bomba!...

***¿Ya escucharon el ''Desayuno Musical'' de FM-98?... Tal parece que los dos ''monstruos'' de la locución, el Bacán y Carlos Cabrera, se pasan continuamente compitiendo durante el programa, que hasta la audiencia se ha dado cuenta de que no se llevan muy bien. Deberían de tener un libreto ó acoplarse mejor, dejando sus ''egos'' para otra ocasión.

***Estuvimos escuchando a la ''Muñequita'' de WKDM, y tiene ''chispa'', ¿saben que comenzó en una estación en su tierra natal, Puerto Rico?

***Deseamos agradecer a Virginia de Gregorio-Infante, de EMI-Capitol por todas sus gentilezas durante la visita de Ednita Nazario, a la misma vez felicitarla por su próxima visita de la cigüeña.

***No sabemos qué está sucediendo con los profesionales del micrófono y la radio neoyorquina, pero talentos como Luisa Martínez, Pedro Juan López y otros ya no laboran en ella. Sin embargo personas que no muestran la experiencia ni la capacidad son los que están ahora al frente del micrófono.

***Le damos la bienvenida al nuevo gerente de WXTV-Canal 41, el señor Richard P. Ramírez. El señor Ramírez se crió en el sur del Bronx, de madre puertorriqueña y padre cubano. Anteriormente se desempeñaba como gerente general de KMEX-TV de Los Angeles y fue responsable del éxito de la famosa ''Fiesta Broadway''.

Carnaval de la Avenida 8 en New York

Se realizará el domingo 4 de agosto el segundo Carnaval de la Avenida 8 en la calle 53 y Octava Avenida en pleno corazón de Manhattan. Desde las 9 de la mañana hasta las 8 de la noche el público podrá deleitarse con los sabrosos platos típicos de nuestra América, y con nuestra rica y variada música que se dejará escuchar en forma de boleros, baladas, rancheras, salsa, merengue, cumbia, punta y otros ritmos que alegrarán al público asistente durante todo el día.

Tendremos grupos folklóricos de canto y baile de todos los países de Latinoamérica, los mejores talentos locales como Mario Rodríguez ''El Charro de Oro'', Hugo Marcelo, Susana, Fernando García, Candy, La Prieta, Los Peyter, Martín de León, Manuel Sebastián, Julio César, Roberto Vázquez, David Terán y de Miami el sensacional grupo Fórmula 3.

Tendremos así mismo a las mejores orquestas de todos los ritmos como el Grupo Chakras, Raphy ''El Desertor'' y su Dominican Power, la Junior's Band de Honduras, Magia Latina de Colombia, Willy ''El Baby'' y la Sonora Matancera, Las Chicas de Nueva York, Yerar y su Orquesta, Comando y Nelson Calderón ''El Varón''.

El desertor RAPHY y su Dominican Power en el Festival de la Avenida Ocho de Nueva York. (Foto Panesa.)

Se presentarán también en el show final de la noche Hugo Henríquez el creador de ''Te Voy a Regalar un Continente'' del Ecuador, Janyll la ''Muñequita que Canta'' de Santo Domingo y su hit ''Mi Cama Vacía'' y directamente de México la bella y talentosa Laura Flores con su hit ''A Ritmo de Dos'' quien será coronada ''La Reina del Carnaval de la Avenida 8'' de Nueva York.

La señora Adis Kessler, ''Presidenta del Carnaval'' y Nerty Jardón-Piscola Promotora del Carnaval, quieren expresar su agradecimiento a la Super KQ y FM-98 y al Canal 41 por ser patrocinadores y por su gran cooperación con este grandioso evento.

Invitamos a todos los hermanos latinoamericanos residentes en el área metropolitana de Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut a que vengan a disfrutar con nosotros de un día de carnaval gratis en el corazón de Manhattan, con grandes artistas, grandes orquestas y un ambiente de fiesta y alegría en este su segundo Carnaval de la Avenida 8 de Nueva York.

Concierto Giraudier

New York.-El formidable pianista Antonio Giraudier ofrecerá un concierto especial el sábado 7 de septiembre a las 2:30 p.m. con entrada gratis en el Auditorio Bruno Walter, situado en el 40 Lincoln Center Plaza, con un programa de música variada.

Banquete Desfile PR

Paterson.-El banquete de gala del Desfile Puertorriqueño de Paterson será este sábado 3 de agosto a partir de las 7 p.m. en los salones del restaurant ''La Neve's'' en el 276 de la Avenida Belmont, Haledon, Nueva Jersey, con dos horas de bar abierto, baile y atracciones. Donativo $40. La Parada será el 25 de agosto, informa ''Chico'' López, presidente.

Gilda Mirós

La magnífica animadora de programas GILDA MIRÓS ofreció conferencia de prensa en Nueva York anunciando sus nuevos rumbos en estas latitudes.

Cambios en Super KQ y FM-98

La cadena radial Spanish Broadcasting System comenzó un revolucionario sistema de transmisión que incluirá el programa ''Amorosamente'', de Gilda Mirós, y los noticiarios, anunció el director general, Raúl Alarcón, Sr.

''Seremos la primera empresa radial totalmente hispana de los Estados Unidos que ofrezca bloques completos de programas simultáneamente en Miami y Nueva York, y muy pronto también en Los Angeles, aparte de los noticiarios durante 24 horas de costa a costa'' dijo Alarcón.

Con el nuevo formato, el espacio de la señora Mirós, está de lunes a viernes de 10 de la mañana a 2 de la tarde, se origina en los estudios de la FM-92 de Miami y se escucha en la Ciudad de los Rascacielos a través de la FM-92. Este espacio contará con baladas internacionales principalmente, aparte de salsa, merengue y cumbia, entrevistas, notas sobre la historia de la música latina y al mediodía tendrá las informaciones sobre espectáculos y cultura ''Notimusicales''.

Para la locutora de fama internacional y oriunda de Puerto Rico, esto es la realización de un sueño que abrigaba desde hacía largo tiempo.

''Había soñado con unir al mundo hispano a través de los medios de comunicación'', declaró la animadora del espacio de mediodía que también ha sido actriz de teatro, cine y televisión en Puerto Rico, México y Estados Unidos. Esta será una nueva etapa en mi carrera, ya que de anfitriona de programas de entrevistas en Nueva York ahora en Miami soy principalmente una disc-jockey''.

La programación musical de la cadena estará a cargo del director general de SBS Raúl Alarcón, Sr., y el coordinador nacional Tony Campos, quien tiene su base en Nueva York.

La cadena Spanish Broadcasting System está compuesta por siete emisoras: En Miami por la FM-92 y la CMQ-AM; en los cayos de la Florida, por la Z-104, en Nueva York por la FM-98 y la Super KQ-AM, y en Los Angeles por la FM-98 y la Super KQ-AM.

Claudia Isabel Tobón (Colombia) Miss Churrería 1991

Claudia I. Tobón, de Colombia, luce la corona que la consagra como Miss Churrería 1991.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

Antonio Giraudier. Carmela Altamura. Paul Díaz-Cobo.

XI CONGRESO CULTURAL DE VERANO DEL CCP

Asistimos al XI Congreso Cultural de Verano del CIRCULO DE CULTURA PANAMERICANO, copatrocinado por la Universidad de Miami y el Koubek Memorial Cener, Escuela de Estudios Continuados de Miami. Como otros actos culturales del Círculo de este año, el XI Congreso estuvo dedicado a conmemorar el CENTENARIO DE LA PUBLICACION DE LOS VERSOS SENCILLOS DE JOSE MARTI.

El XI Congreso contó con la asistencia de numerosos miembros llegados a Miami desde varios y lejanos estados de la Florida verbi gracia desde Nueva Jersey, Nueva Yorkk y Connecticut.

Fueron tres días de disfrute de franca cordialidad, intercambio de ideas, magníficas ponencias de los profesores Eugenio Florit, el poeta y escritor Alberto Baeza Flores; la profesora Esther Sánchez-Grey Albs, el doctor Elio Alba Buffill, Secretario Ejecutivo del CCP; Beatriz Varela, Olga Cármila de la Maza; Miriam Aldestein, Omar A. García, Marta Acosta, Héctor Romero.

Después de un breve receso hubo ponencias dedicadas a la Literatura Española por los profesores Enrique J. Pajals, Conny Palacios y Luis F. González-Cruz, cuyos trabajos versaron sobre el poeta Federico García Lorca. La sesión de clausura estuvo dedicada a estudiar la narrativa de Hilda Perera por el profesor Octavio de la Suarée y a estudiar la novela La Noche de Ina por la profesora Alicia G. R. Aldaya.

Entre otras actividades dentro del Congreso hubo una PALESTRA POETICA donde doce poetas dieron lectura de sus más destacados poemas. Hubo un INTERMEDIO MUSICAL, bajo la dirección de la compositora Solange Lasarte con la interpretación de 12 canciones, cantadas por sus propios autores y un banquete de confraternidad celebrado en el restaurante Centro Vasco de Miami.

****

CONCIERTO DE GALA DE CARMELA ALTAMURA

Entre las celebraciones de la temporada del CARNEGIE HALL conmemorando su Centenario 1891-1991, en el "WEILL HALL" en la semana dedicada a festejar el Descubrimiento de América, la soprano Carmela Altamura, ofrecerá la premiere mundial de su grabación "ETERNAL MELODIES".

"Eternal Melodies" cantadas por Carmela es una selección de melodías que comprenden desde Back a Berenstein. Acompañada por Inter-Cities Performing Arts Chamber Ensemble; con el violinista Alejandro Mendoza; cellista, Iliana Mendoza; pianista, Yelena Kurdina, el clarinetista Paul Green y la participación del violinista ruso, Leonid Sushansky.

El programa también incluye un tributo al Bicentenario del compositor Wolfgang Amadeus Mozart. El concierto tendrá lugar el 19 de octubre, 1991, en el "Weill Hall" del Carnegie Hall.

Informaciones sobre la recepción y compra de entradas se darán a conocer próximamente. Las reservaciones pueden hacerse llamando a Ms. Clara por el (201) 866-7147.

EN BRUNO WALTER AUDITORIUM, CONCIERTO DE ANTONIO GIRAUDIER

El sábado, septiembre 7 de 1991, en el Bruno Walter Auditorium, 40 Lincoln Center Plaza, Nueva York, N.Y., Antonio Giraudier, pianista-concertista ofrecerá un concierto

Un repertorio de hermosas melodías, clásicas y semi-clásicas ha sido seleccionado por Giraudier, las cuales con su magistral ejecución y sensibilidad cobran nueva vida.

Se ruega la más puntual asistencia con 15 minutos de anticipación al concierto que se efectuará a las 2:30 p.m. del día antes señalado. La admisión al concierto es gratis.

PAUL DIAZ-COBO, TENOR PRINCIPAL EN LA FLAUTA MAGICA DE MOZART

Después de haber sido aplaudido unánimemente, de escucharse ¡BRAVOS! a granel, al punto que tuvo que salir a escenas por dos veces por su interpretación de Octavio en el Don Juan de Mozart, el tenor Paul Díaz-Cobo quedó contratado para la próxima presentación en el Master Theatre del 103 Riverside Drive, de Manhattan donde se presentará La Flauta Mágica también de Mozart.

Paul Díaz-Cobo será el tenor principal de la obra interpretando el papel de Tamino. La Flauta Mágica será dirigida por Dan Marek, que fuera por muchos años tenor del Metropolitan Opera de Nueva York, últimamente actuando como director de óperas y otros espectáculos musicales. La Flauta Mágica subirá a la escena del Master Theatre el sábado 10 de agosto a las 7:30 p.m.

Reservaciones por el teléfono (212) 222-1546.

Regreso triunfal de Pilar Rioja al Repertorio Español

Pilar Rioja, con razón llamada la Reina del Baile Español, vuelve a presentarse en el Teatro Repertorio Español, en el 138 East 27th Street, de Nueva York.

La crítica está de acuerdo al comentar que Pilar Rioja baila con pasión que estremece; que interpreta el folclore gitano, con el señorío de una gran dama y que cuando danza su rostro adquiere la impasividad de una máscara de lo que es el orgullo y las características de la más pura estampa española. Pilar Rioja viene con un repertorio nuevo de bailes folclóricos, bailes andaluces, bailes de la corte española y bailes flamencos.

Podremos admirar una vez más a Pilar Rioja en funciones que comenzarán el lunes 12 de agosto a las 8:00 p.m. y continuarán en distintos horarios hasta el lunes 2 de septiembre de 1991. Para reservaciones llamar al (212) 889-2850.

Agresión contra equipo "Los Cubanitos"

Por Josefa Quintana
(Especial para LA TRIBUNA)

Al cierre de nuestra edición, hemos recibido la noticia que el señor Gabriel Rodríguez, Presidente de la Liga de Baseball "Los Cubanitos", está reclamando del señor Robert Catullo, la oportunidad de ser escuchado en el Comité de Eticas, de la Liga de la Legión Americana.

El conflicto surgió cuando el señor Catullo informó la suspensión "por vida" del coach del team de Los Cubanitos, Carlos Ferrer. La suspensión según el señor Catullo se debió a que el coach Carlos Ferrer, la pasada temporada empleó dos jugadores que no eran elegibles debido a las edades. Pero tanto el señor Ferrer como el señor Rodríguez afirman que no fueron notificados por escrito de esta decisión y Carlos Ferrer siguió actuando de coach hasta el final de la temporada. Este año Carlos Ferrer siguió actuando como coach y después de celebrar 9 juegos, esta decisión de suspensión es comunicada al señor Gabriel Rodríguez.

En carta a The American Legion Baseball League, el señor Rodríguez dice: "Sorpresivamente, la decisión de Mr. Catullo me fue comunicada en día en que nuestro team venció al team de Roselle, del cual es también coach Catullo". Seguimos copiando de la carta de Gabriel Rodríguez: "Nuestro manager jugó el resto del año pasado, sin ninguna noticia de violación, este año actuó de manager por nueve (9) juegos, antes de ser notificada la Violación de las Reglas". La notificación fue el viernes. Los Cubanitos se han retirado de la Liga, por considerar que han sido tratados injustamente y están demandando al señor Robert Catullo, Presidente de la Liga The American Legion Baseball League, la oportunidad de explicar la injusticia de esta arbitraria decisión de suspender "de por vida" a Ferrer. (Los Cubanitos viajan este fin de semana a Venezuela).

Juegos en Cuba

La Habana./La delegación de Estados Unidos a los Juegos Panamericanos de Cuba es la más numerosa de todas.

Por lo menos **1,100** personas componen la delegación norteamericana, entre jugadores, asistentes, funcionarios, etc.

El régimen de Castro espera por lo menos diez mil turistas durante el tiempo que duren los juegos, además de millares de deportistas y sus acompañantes. Extremas medidas de seguridad se han tomado para que los visitantes disfruten del "apartheid deportivo" establecido por el gobierno, que recibirá millones de dólares de las cadenas de radio y televisión de Estados Unidos que transmiten desde allá los evenos.

HOBOKEN.–El joven campeón de beisbol y alumno ejemplar Danny Ortiz, explica al Director de LA TRIBUNA el contrato que le ofrecieron los Rangers de Texas para jugar en Grandes Ligas y como le rechazó "para poder continuar sus estudios". (Foto Hispanic Independent News, New Jersey.)